

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No.: 5390303 (4) Date: 24.10.23		
(5) Supplier SN: 91014398 Gotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (reality) Railroad car ☐ Carriage ☐ Freight goods ☐ Foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No.: (9) Date:	
(10) Your Ref: 411	(11) Your Order No./Date: 560003920002 19.10.23	(15) Additional Details:	(12) Our Department: G. Lamanna		(13) Direct dist:	(14) Our Ref. No.:		
(16) Shipment Method: Collection EX W	(20) unpaid ☒	(21) Packing: look below	(22) Marks: 2023007495		(23) Total Weight kg: gross 970	(24) net 913		
(25) Shipping Address: Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN						(26) Place of unloading: 17551		
(27) (Pos.)	(28) Part No.	(29) Description: (21) Packing	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Customer Remarks: Quantity + / - Remarks			
1	251.1.1086.80 25.5.00613.00 Container Batch number	Speed Gear 3rd (Index a) Getrag Radsatz 251 1/Magnumbox TBA 501742 228172 L L KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 780 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 25/10/23 Firma:	780 780	pc. pc	30995 180352 708 501303 0346			
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check	
Date:		Name:		No.:				

EDI WAYBILL

Shipment No: 1063175

24.10.23 - 08:06

PAGE 001.001

Supplier plant.: 000'
-NO: 91014398Recipient plant Cust.: 6297977139
-NUMBER: 00030067

SHIPPING ADR: 17551

STOCK.LOC

PT. OF CONSUMPT.:

Ship. type:

CARRIER..... Collection EXM

-NUMBER:

Shipment Wt.Gros: 0008665

Cotazko GmbH

Magna RT S.p.A

Plant Modugno

Endenher Str.

Via die Ciclamini 4

50735 Köln

70026 Modugno (Bari)

ITALIEN

PS NO	CUSTOMER PART NO	QUANTITY	QU	V/G	DELIVERY DESCRIPTION	PUR.ORD.NO.
-DATE	SUPPLIER PART NR				ADDITIONAL DAT SUPPL.	
-POS	CONTAINER	-QTY	-CUSTOMER NO.		QUANTITY	SUPPLIER NUMBER
						MRV-NUMBER
5390302	2511107480	2040	ST	S/	Doppia Ruota Flessa (Ind:b)	550003915402
24.10.23	25.5.00610.02				Doppelfestrad 3.-S./7.Gang	
001	VP:	3 - TBA 501742		X	680	Magnumbox
5390303	2511106680	780	ST	S/	Speed Gear 3rd (Index a)	550003920002
24.10.23	25.5.00613.00				Getrag Radsatz 251	
001	VP:	1 - TBA 501742		X	780	Magnumbox
5390304	2511122580	3900	ST	S/	Speed Gear 3rd	550003918902
24.10.23	25.5.00638.01				Radsatz 251 (Index a)	
001	VP:	5 - TBA 501742		X	780	Magnumbox

***** E N D *****

GR:

CHECK QUANTITY:

CHECK QUALITY:

1) Sender/vendor
Cotafko GmbH
Emdenier-Str.

2) Vendor no: 91014398

3) Freight order number

50735 Köln

VAT IDNo: DE819637771

4) Loading point

5) Shipment number 1063175

11) Recipient:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

12) Customer number 30067

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 24.10.23

7) Relation number

8) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/weight number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 24.10.23

17) Receipt time 10:00

18) Marking and no. delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Net weight in kg	24) Gross weight in kg
5390302 123007494	3	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	171	2925
5390303 123007495	1	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	57	970
5390304 123007496	5	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	285	4770
25) Total number	9	26) Volume containing meters		Total	513	8665

29) Dangerous goods classification	30) Dangerous goods description
31) Prepayment of charges	32) Insured value of goods for SLVs 36.406
33) Value of transportation insurance to cover risk	34) Sender cash on delivery

25) Endorser	26) Order number, customer	37) Account assignment
	35) Means of transport number	
	36) Truck code	
	40) Shipping type	

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
25 OTT 2023

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date Time Signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch.

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (23)



(13) Cargo manifest no: (3K)



Corresponds to VDA Recommendation 4922 (Vinc. 2 August 2013) 19301115/18

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)																																						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer 0139																																						
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: Modugno (BA) Land / Pays: Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) SVETTRANS s.r.l. Husova třída 663/17, 370 03 České Budějovice																																						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Böhmenkirch Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 24.10.2023			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																						
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 3 Lieferschein(e) (2-fach)																																									
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros Klasse / Classe: Ziffer / Chiffre: Buchstabe / Lettre: (ADR) / (ADR)	17 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 9	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumb TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts	10 Statistik Nr. / No. statist.	11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 8.665	12 Umfang / cbm																																			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres)			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 50%;">19</th> <th style="width: 10%;">Absender / L'expéditeur</th> <th style="width: 10%;">Währung / Monnaie</th> <th style="width: 10%;">Empfänger / Le Destinataire</th> </tr> <tr> <td>Zu zahlen von A payer par</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fracht / Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung / Réduction</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme / Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge / Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren / Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges / Divers +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			19	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire	Zu zahlen von A payer par				Fracht / Prix de transport				Ermäßigung / Réduction				Zwischensumme / Solde				Zuschläge / Suppléments				Nebengebühren / Frais accessoires				Sonstiges / Divers +				Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer			
19	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire																																						
Zu zahlen von A payer par																																									
Fracht / Prix de transport																																									
Ermäßigung / Réduction																																									
Zwischensumme / Solde																																									
Zuschläge / Suppléments																																									
Nebengebühren / Frais accessoires																																									
Sonstiges / Divers +																																									
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer																																									
14 Rückerstattung / Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																						
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei / franco / unfrei / Non franko unfrei			21 Ausgefertigt in / Etablie à: Böhmenkirch, den 24.10.2023																																						
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			23 Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu versenden SVETTRANS s.r.l. Husova třída 663/17, 370 03 České Budějovice Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																																						
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">von</td> <td style="width: 33%;">bis</td> <td style="width: 33%;">km</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>			von	bis	km				24 Gut empfangen / Réception des marchandises am / le: _____ Datum / Date: _____ 25 OCT 2023																																
von	bis	km																																							
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			28 Berechnung des Beförderungsentgelts <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 15%;">Frachtpf. Gewicht / In kg</th> <th style="width: 15%;">Tarifstelle: Sonderabmachung</th> <th style="width: 15%;">Güterart</th> <th style="width: 15%;">Währung</th> <th style="width: 15%;">Frachtsatz</th> <th style="width: 20%;">Beförderungsentgelt</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>			Frachtpf. Gewicht / In kg	Tarifstelle: Sonderabmachung	Güterart	Währung	Frachtsatz	Beförderungsentgelt																														
Frachtpf. Gewicht / In kg	Tarifstelle: Sonderabmachung	Güterart	Währung	Frachtsatz	Beförderungsentgelt																																				
27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">Kfz</td> <td style="width: 33%;">Nutzlast</td> <td style="width: 33%;">kg</td> </tr> <tr> <td>9C03346</td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Anhänger</td> <td>KU822WU</td> <td> </td> </tr> </table>			Kfz	Nutzlast	kg	9C03346			Anhänger	KU822WU		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																													
Kfz	Nutzlast	kg																																							
9C03346																																									
Anhänger	KU822WU																																								
Benutzte Genehmigung Nr.			<table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">National</td> <td style="width: 33%;">Bilateral</td> <td style="width: 33%;">EG</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>			National	Bilateral	EG																																	
National	Bilateral	EG																																							